



МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.
GENERAL

CERD/C/217/Add.1
7 June 1995

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ
ДИСКРИМИНАЦИИ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

Первоначальные доклады государств-участников, подлежащие
представлению в 1992 году

Добавление

ЗИМБАБВЕ*

[29 марта 1995 года]

* Информация, представленная Зимбабве в соответствии с объединенными руководящими принципами, касающимися вступительной части докладов государств-участников, содержится в базовом документе (HRI/CORE/1/Add.55).

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение	1	3
ИНФОРМАЦИЯ, КАСАЮЩАЯСЯ СТАТЕЙ 2-7		
Статья 2	2 - 32	3
Статья 3	33 - 39	12
Статья 4	40	14
Статья 5	41 - 59	14
Статья 6	60 - 62	18
Статья 7	63	19

Введение

1. Этот доклад является первоначальным докладом, представленным правительством Зимбабве после его присоединения 13 мая 1991 года к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Там, где это возможно, в докладе приводятся выдержки из соответствующих законов, касающихся расовой дискриминации.

ИНФОРМАЦИЯ, КАСАЮЩАЯСЯ СТАТЕЙ 2-7

Статья 2

Законодательные, судебные, административные и другие меры, направленные против расовой дискриминации

2. Правительство Зимбабве проводит политику, направленную на запрещение всех актов или проявлений расовой дискриминации против отдельных лиц, групп лиц или институтов, и стремится обеспечить соблюдение положений Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации всеми государственными органами и учреждениями. С целью искоренения расовой дискриминации были приняты следующие директивные и административные меры.

Образование

3. После обретения страной независимости правительство предприняло ряд инициатив с целью создания системы образования, позволяющей всем расовым группам в Зимбабве в полной мере раскрыть свой потенциал. Одна из главных инициатив заключалась в отмене расовой сегрегации в сфере просвещения и предоставлении всем гражданам, независимо от расы возможностей для интеллектуального развития, социального прогресса и самоутверждения. Правительство намерено сделать просвещение важным инструментом деятельности по ликвидации всех форм расовой дискриминации, достижению равенства и развитию уважения к человеческому достоинству и надеется содействовать таким образом установлению гармонии в межрасовых отношениях и социальному сплочению. Была ликвидирована унаследованная из прошлого двойная система образования – для африканцев и неафриканцев. Заменяющая ее система единого для всех образования предполагает общую учебную программу без каких бы то ни было различий по признакам расы, цвета кожи, социального положения, пола или религии. Прежняя система была отвергнута правительством как увековечивающая отвратительную практику расовой дискриминации в школах. Поэтому правительство установило для всех школ, которые в прошлом были только для белых, квоту в не менее 60% африканцев. Этот шаг был предпринят для оздоровления ситуации, которая прежде характеризовалась диспропорциональным расовым соотношением в школах в ущерб учащимся-африканцам.

Медицинские учреждения

4. И в этой области правительство унаследовало двойную систему. Африканцы получали менее качественную медицинскую помощь в других медицинских учреждениях отдельно от остальных расовых групп. В настоящее время любой человек, независимо от расы, может обратиться за медицинской помощью в любое медицинское учреждение. Профессиональные ассоциации в прошлом также были сформированы по расовому признаку. Сейчас ассоциация медицинских работников является единой организацией, объединяющей всех специалистов в области здравоохранения, независимо от их расовой принадлежности.

Комиссия по спорту и досугу

5. До провозглашения независимости некоторые виды спорта были доступны только для привилегированных расовых групп и закрыты для африканцев. Речь идет, в частности, о таких спортивных играх, как крикет, рэгби, хоккей на траве и гольф. Для исправления ситуации правительство в 1991 году учредило Комиссию по спорту и досугу, призванную обеспечить для всего населения страны равные возможности в области спорта и отдыха. Комиссия противодействует всем формам социальной, политической, религиозной и расовой дискриминации в области спорта и досуга. Спортивным клубам, которые прежде проводили различия по расовому признаку, пришлось изменить свои уставы для искоренения расовой дискриминации. Комиссия по спорту и досугу может закрыть любые общественные объединения или ассоциации, в которых существует расовая дискриминация, или принять против них другие дисциплинарные меры.

6. Несмотря на прогресс в борьбе с расовой дискриминацией в спорте, следует признать, что до сих пор в некоторых видах спорта и спортивных клубах приходится сталкиваться с проявлениями расистских взглядов. Так, некоторые спортивные клубы устанавливают непомерно высокие членские и вступительные взносы, что на практике исключает участие в них африканцев, на материальном положении которых сказываются последствия многолетней экономической эксплуатации. Этот барьер может препятствовать раскрытию таланта многих одаренных спортсменов.

Управление социального обеспечения

7. Управление социального обеспечения при министерстве коммунальных услуг, труда и социального обеспечения оказывает помощь всем нуждающимся, независимо от расы, цвета кожи или убеждений. Помощь предоставляется в таких областях, как здравоохранение, образование, жилье и питание. Никто не может быть объектом дискриминации при получении такой помощи на основании расы, племенной принадлежности, цвета кожи, пола или убеждений.

8. Управление сталкивается с трудностями, которые вызваны дефицитом сотрудников и нехваткой приютов для размещения бедняков. Правительство прилагает усилия с целью скорейшего решения этой проблемы.

Основные законы, направленные на ликвидацию расовой дискриминации

1. Конституция

9. Конституция Зимбабве, которая является основным законом страны, предоставляет всем лицам защиту от дискриминации на расовой почве. Статья 23 Конституции, в частности, гласит:

"1) С учетом положений настоящей статьи, -

а) никакой закон не должен содержать положений, которые являются дискриминационными либо сами по себе, либо по своему действию на практике; и

б) никто не должен подвергаться дискриминации со стороны любого лица, действующего в силу какого-либо писаного закона или в порядке выполнения функций государственной должности или государственной власти.

2) Для целей пункта 1 закон и обращение, которому подвергалось какое-либо лицо, считаются дискриминационными, если такой закон или такое обращение ущемляют каких бы то ни было лиц, обладающих одинаковыми признаками в отношении расы, племени, места происхождения, политических взглядов, цвета кожи или убеждений:

а) в силу условий, ограничений или поражения в правах, которые не затрагивают лиц с другими подобными признаками; и

б) в силу предоставления лицам с другими подобными признаками привилегий или преимуществ, которых лишены лица первой категории; и введение этих условий, ограничений или поражение в правах либо предоставление этих привилегий или преимуществ полностью или в основном по признакам расы, племени, места происхождения, политических взглядов, цвета кожи или убеждений соответствующих лиц."

В соответствии со статьей 24 Конституции любой человек, чьи права были нарушены по расовым причинам, может обратиться в Верховный суд за восстановлением в правах.

2. Закон № 13 1991 года о преобразовании трастов, созданных по расовому признаку

10. Этот Закон предусматривает преобразование трастов, в которых распределение прибыли осуществляется на дискриминационной основе. Статья 2 (1) этого Закона гласит:

"Для целей этого Закона и без ущерба для любых других оснований решения данного вопроса считается, что при распределении прибыли траста имеет место дискриминация по расовому признаку, если траст предусматривает передачу прибыли лицам какой-либо одной расы или одного цвета кожи".

Этот Закон дает право членам траста ходатайствовать в Высокий суд о преобразовании траста, предусматривающего распределение прибыли на основе расовой дискриминации.

Закон № 2 1979 года об общественных заведениях (предупреждение расовой дискриминации)

11. Этот Закон направлен на предупреждение расовой дискриминации в отношении доступа в общественные заведения. Он дает возможность представителям всех рас пользоваться своим правом на свободный доступ во все общественные заведения, которые раньше могли быть доступны только для белых. Статья 3 Закона предусматривает следующее:

"3. Вне зависимости от положений любого другого закона владелец общественного заведения не имеет права исключительно на основании расы или цвета кожи отказывать:

а) в доступе в это заведение или любую его часть любому лицу или группе лиц; или

б) в предоставлении любому лицу или группе лиц услуг, обычно предоставляемых в таких общественных заведениях".

Тот же Закон наделяет потерпевших правом взыскания убытков. Совершение акта расовой дискриминации может быть основанием для временного или постоянного лишения владельца лицензии на эксплуатацию общественного заведения.

3. Закон № 19 1982 года о недвижимом имуществе (предупреждение дискриминации)

12. В вопросах распоряжения недвижимым имуществом запрещается дискриминация по признаку расы, племени, места происхождения, политических взглядов, цвета кожи, убеждений или пола. Этот запрет также распространяется на дискриминацию в вопросах предоставления кредитов для приобретения, эксплуатации или ремонта недвижимого имущества.

Меры по пересмотру, изменению или отмене законодательных актов, закрепляющих расовую дискриминацию

13. После достижения Зимбабве независимости министерство юстиции, правовых и парламентских дел приступило к пересмотру всех национальных стратегий и законодательных

актов с целью изменения и отмены любых документов дискриминационного характера. Эта деятельность была необходима, поскольку расистский режим меньшинства, который стоял у власти до получения страной независимости, поддерживал расовую дискриминацию. В стране существовала двойная правовая система: в отношении африканцев действовало африканское обычное право, в то время как для других расовых групп действовали так называемый Общий закон, который является статутным правом, и римско-голландское право (система общего права).

14. Ниже перечислены некоторые из отмененных парламентских актов:

- a) Акт об африканских делах (глава 228);
- b) Акт 1974 года об африканском пиве (№ 39 1974 года);
- c) Акт о продаже африканского крупного рогатого скота (глава 230);
- d) Комиссия по африканской рабочей силе (глава 236);
- e) Акт об определении статуса африканцев (глава 239);
- f) Акт о завещаниях африканцев (глава 240);
- g) Акт о землевладении.

Вышеперечисленные законы и соответствующие подзаконные акты были отменены в порядке ликвидации расовой дискриминации.

Меры по искоренению расовой дискриминации

Образование

15. С целью ликвидации дискриминации в области образования была создана единая система просвещения. Она свободна от какой бы то ни было дискриминации по признакам расы, цвета кожи, социального статуса, пола или религии. Закон 1987 года об образовании наделяет любое лицо правом учреждать и содержать школы, если порядок приема в них школьников и обращение с ними по зачислению исключают любые деления по расовому признаку или проявления расовой дискриминации. Закон требует, чтобы учебные заведения действовали в соответствии с принципами недискриминации. Для недопущения скрытых проявлений расовой дискриминации в этих заведениях одним из условий регистрации учебного заведения, согласно закону, является обязательный набор в них не менее 60% африканцев. С помощью этой меры государство надеется создать учебные заведения, способствующие расовой гармонии и социальному сплочению.

16. Зимбабве одобрила Всемирную декларацию по вопросам образования для всех. Правительство разработало механизмы, которые призваны обеспечить равный доступ к качественному элементарному образованию независимо от расы. Дошкольное обучение, которое вплоть до 1980 года было доступно лишь детям неафриканского происхождения, было распространено на всех детей независимо от расы.

17. Действующая в Зимбабве система школьных округов призвана исключить случаи отказа в зачислении ребенка в школу по его месту жительства на основании расовых или других мотивов, как это имело место до провозглашения независимости. Данная система также предусматривает зачисление детей из бывших перенаселенных африканских "тауншипов" в школы, которые прежде были только для белых и в которых обучалось намного меньше учащихся, чем это позволяли возможности школы, при обеспечении установленных квот в 60 и 40% по расовому составу.

Трудности и препятствия практического порядка

18. Государство сталкивается с трудностями при претворении в жизнь некоторых из постановлений, касающихся расовой интеграции. Некоторые круги населения с большими доходами учредили школы с высокой платой за обучение, недоступной для бедных семей, большинство среди которых составляют африканские семьи. Расовый состав учащихся в этих школах не достигает требуемого соотношения 60 на 40, поскольку эти школы преднамеренно отбирают учащихся на основании финансового положения их родителей. Большинство детей неафриканского происхождения посещают эти дорогие частные школы. Вместе с тем в настоящее время почти все бывшие правительственные "белые" школы превратились в "черные" школы.

19. Можно сделать вывод о том, что в рамках системы образования в Зимбабве уже нет расовой дискриминации. Однако из-за различий в финансовой базе школ появились элитные школы, и следовательно дети из обеспеченных семей имеют возможность получать более дорогое и более качественное образование. После провозглашения независимости расовое происхождение больше не имеет такого значения в сфере образования, как классовая принадлежность.

Занятость

20. Закон о трудовых отношениях (№ 16 1985 года) запрещает работодателю применять дискриминацию по отношению к работнику на основании расы, племени, места происхождения, политических взглядов, цвета кожи, убеждений или пола. Закон провозглашает и определяет основные права рабочих и служащих и запрещает несправедливую практику в сфере труда. В соответствии с законом любое лицо, считающее себя жертвой дискриминации на расовой почве, вправе обратиться в компетентный суд за восстановлением нарушенных прав в судебном порядке. Согласно закону, потерпевший также может требовать возмещения убытков или добиваться в суде восстановления на работе в случае увольнения по расовым мотивам.

21. В стремлении обеспечить соблюдение международных норм в области труда Зимбабве стала участником следующих конвенций МОТ:

- a) Конвенции 1921 года о еженедельном отдыхе на промышленных предприятиях;
- b) Конвенции 1925 года о равноправии граждан страны и иностранцев в области возмещения трудящимся при несчастных случаях;
- c) Конвенции 1935 года о применении труда женщин на подземных работах в шахтах любого рода;
- d) Конвенции 1947 года об инспекции труда в промышленности и торговле;
- e) Конвенции 1951 года о процедуре установления минимальной заработной платы в сельском хозяйстве;
- f) Конвенции 1951 года о равном вознаграждении мужчин и женщин за труд равной ценности;
- g) Конвенции 1959 года об инспекции труда в сельском хозяйстве;
- h) Конвенции 1976 года о процедуре трехсторонних консультаций для содействия применению международных трудовых норм и национальным мероприятиям, касающимся деятельности МОТ.

Трудности и препятствия практического порядка

22. Несмотря на то, что законодательство предоставляет рабочим и служащим адекватную защиту в случае расовой дискриминации, на практике в судах не было возбуждено ни одного дела о дискриминации на этом основании. Основная причина этого, возможно, заключается в труднодоказуемости данного правонарушения. Управление трудовых отношений получает жалобы на нарушения, которые могут иметь расовую мотивацию, однако при более внимательном изучении дела выясняется, что расовая дискриминация здесь ни при чем. Так, Управление трудовых отношений рассматривает жалобы, в которых речь идет о преследовании работника работодателем, подчас ошибочно трактуемом в качестве расовой дискриминации. Такое преследование имеет место также в том случае, когда работодатель и работник принадлежат к одной и той же расе. Таким образом, трибунал по трудовым отношениям или другие суды еще не рассматривали дел о расовой дискриминации, и какие-либо статистические данные о числе полученных жалоб отсутствуют.

Меры по поощрению многорасовых организаций и устранению межрасовых барьеров

23. В состав правительства Зимбабве входят представители различных рас. Население страны имеет многорасовый состав, и государство всемерно поощряет участие всех расовых групп в развитии страны. Многорасовыми по составу являются национальная торговая палата Зимбабве, профессиональные ассоциации, государственная служба и предприятия частного сектора.

24. В стране нет такой организации, которая специально занималась бы вопросами интеграции различных расовых групп и устранения барьеров между ними.

Специальные и конкретные меры в социальной, экономической, культурной и других областях с целью обеспечения адекватного развития и защиты некоторых расовых групп для гарантирования им свободного и равного осуществления прав человека и основных свобод

Распределение земель к моменту получения независимости

25. Несправедливое распределение земель в период колониального господства привело к возникновению проблем, для решения которых понадобится длительное время. Общая площадь территории Зимбабве составляет порядка 39 млн. га, из которых 33,3 млн. га используются для сельскохозяйственных целей. Остальные 6 млн. га отведены под национальные парки, природные заповедники и застройки. Политика правительства в области национального землепользования распространяется на 33,3 млн. га сельскохозяйственных угодий. Вопрос о перераспределении земель в Зимбабве является весьма болезненным, и было трудно разработать такую политику, которая удовлетворяла бы все слои населения, напрямую затрагиваемые земельным вопросом. Поэтому правительство разработало прагматическую политику, которая направлена на согласование разных политических и экономических интересов, сосредоточенных вокруг этой сложной темы. Всевозрастающее давление населения на общинные земли (бывших племенных резерваций) требует принятия незамедлительных решений. В настоящее время правительство занимается переселением этой группы населения на более плодородные земли.

26. Чтобы лучше понять сущность этого вопроса, необходимо знать, как распределялись земли до провозглашения независимости. Земля была распределена следующим образом:

а) 15,5 млн. га (приблизительно половина общей площади сельскохозяйственных угодий) занимали 6 000 крупных фермерских хозяйств, принадлежавших белым фермерам;

б) 16,4 млн. га были выделены для 700 000 семей в общинах (черное население в сельских районах);

с) 1,4 млн. га отводились под 8 500 мелких фермерских хозяйств.

Распределение плодородных и неплодородных почв было таким же неравномерным, как и распределение площадей между крупными сельскохозяйственными производителями и общинными хозяйствами. Например, из общей площади общинных земель свыше трех четвертей располагается в засушливых районах страны, что резко ограничивает возможности использования этой земли под сельскохозяйственное производство. И наоборот, свыше половины земель крупных производителей расположены в районах с высоким уровнем осадков, которые лучше всего подходят для сельскохозяйственного производства.

Распределение земель в настоящее время

27. С целью исправить унаследованное из прошлого неравенство в распределении земель правительство в 1980 году начало осуществлять программу переселения. Эта программа предусматривает переселение черных семей из общинных районов в крупные товарные фермы, выкупленные правительством для этой цели. Из 162 000 семей, которые нуждаются в переселении, правительство уже расселило 60 000 семей на площади 3,4 млн. га. В результате осуществления программы переселения в настоящее время структура распределения земель стала следующей:

- a) 10,9 млн. га у 4 000 крупных товарных ферм;
- b) 16,4 млн. га у 1 млн. семей из общинных районов;
- c) 1,4 млн. га у 10 000 мелких товарных ферм;
- d) 3,4 млн. га у 60 000 переселенных семей;
- e) 0,5 млн. га у государственных хозяйств.

28. Основная цель национальной политики в области землепользования заключается в исправлении перекосов в распределении земель, возникающих в период проведения колониальной и дискриминационной политики. Национальная политика землепользования также призвана обеспечить эффективное использование всех сельскохозяйственных угодий в Зимбабве.

Поощрение новых крупных ферм, принадлежащих черным владельцам

29. Правительство решило поощрять создание крупных товарных ферм, принадлежащих черным владельцам, с целью обеспечить непрерывность производства, а также способствовать появлению более сбалансированной расовой структуры крупномасштабного сельскохозяйственного производства. Правительство будет назначать представителей коренного черного населения управляющими крупных фермерских хозяйств и будет обеспечивать их финансовую поддержку и профессиональную подготовку.

30. Правительство намерено ликвидировать расовое неравенство в секторе крупного товарного сельскохозяйственного производства. В июне 1994 года был учрежден Комитет по заселению земель. Одна из задач этого Комитета заключается в организации отбора поселенцев в условиях полной гласности и открытости. Комитет состоит из экспертов по сельскому хозяйству.

Закон № 3 1992 года о приобретении земли

31. Для осуществления национальной политики в области перераспределения земель Закон 1985 года о приобретении земли был отменен и заменен Законом 1992 года. Закон 1992 года наделяет президента и других представителей власти полномочиями по приобретению земли для переселения африканского сельского населения.

Распространение информации

32. До провозглашения независимости средства массовой информации использовались для пропаганды и служили идеалам господствующего белого меньшинства, укреплению колониальной власти, полномочий и привилегий. В условиях независимости новое правительство было заинтересовано в том, чтобы средства массовой информации отражали новый порядок в стране. Министерство информации начало осуществлять программу по реструктуризации, реорганизации и переориентации средств массовой информации, чтобы они могли отвечать и служить интересам всего населения Зимбабве. Эта деятельность проводится в русле политики правительства в области национального примирения и в стремлении создать общество, свободное от любых проявлений неравенства и любых форм дискриминации.

Статья 3

Информация о законодательных, судебных и административных мерах для предупреждения, запрещения и искоренения расовой дискриминации и апартеида

33. Зимбабве осуждает расовую сегрегацию и принимает меры по ликвидации расовой дискриминации во всех ее формах и проявлениях. Государство также принимает меры по борьбе против расистских доктрин и практики для поощрения взаимопонимания между расами и построения общества, свободного от всех форм расовой дискриминации и расовой сегрегации.

34. В Зимбабве нет специальных законов о запрещении расовой сегрегации. Однако в ряде законов содержится запрет расовой дискриминации в экономической, социальной и культурной областях. Они упоминались выше при рассмотрении информации, касающейся статьи 2.

35. Поскольку до провозглашения независимости в Зимбабве в течение долгого времени практиковалась расовая сегрегация, демократическое правительство Зимбабве взяло на себя обязательство по полному искоренению любой практики расовой сегрегации в стране. Зимбабве осудила практику расовой дискриминации как внутри страны, так на международном уровне, присоединившись к международным и местным организациям, которые поддерживают борьбу за освобождение от расизма и апартеида. Так, после обретения независимости Зимбабве стала членом различных международных органов Организации Объединенных Наций, Организации африканского единства, Движения неприсоединения, Содружества наций и других организаций, которые поддерживают африканские народы в их стремлении к самоопределению и выступают за искоренение апартеида в Южной Африке.

36. С целью показать, что оно осуждает и берет на себя все обязательства по борьбе с расовой дискриминацией и апартеидом, правительство Зимбабве стало участником Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него и Международной конвенции против апартеида в спорте.

Информация о дипломатических, экономических и других отношениях с Южно-Африканской Республикой

37. До проведения первых многопартийных выборов в Южно-Африканской Республике, которые состоялись 26 и 28 апреля 1994 года, Зимбабве не имела политических и дипломатических контактов с режимом апартеида. Это объяснялось тем, что Зимбабве осудила проведение политики расовой сегрегации и апартеида. Зимбабве пользовалась широкой дипломатической и материальной поддержкой и солидарностью в период ее борьбы против колониального режима меньшинства. После достижения независимости Зимбабве тесно контактировала и сотрудничала с националистическими движениями Южной Африки. Зимбабве проявляла заботу о беженцах из числа активистов таких движений при поддержке Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

38. Зимбабве тесно сотрудничала с Южно-Африканскими националистическими движениями через посредничество Комитета борьбы за освобождение Организации африканского единства. Этот Комитет, являвшийся в Африке центром по координации деятельности международных форумов, всецело поддержал процесс глубоких конституционных реформ и преобразований, начавшихся в 90-х годах. Этот процесс увенчался созданием демократического и нерасистского общества в Южной Африке.

39. После того как в Южной Африке были проведены многопартийные выборы и к власти пришло новое правительство, Зимбабве сразу же установила с ним дипломатические отношения 29 апреля 1994 года. Этот шаг означал признание законности нового правительства.

Статья 4

Информация о законодательных, судебных и административных мерах с целью признания в качестве уголовного правонарушения распространения идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, и подстрекательства к расовой дискриминации

40. Закон о правопорядке (глава 65) объявляет правонарушением любые призывы подрывного характера. Под призывом подрывного характера понимаются любые заявления, которые могут вызвать или усугубить чувства вражды или содержать презрительные, издевательские или неуважительные высказывания в адрес какой-либо группы, категории или класса в обществе по признаку расы, религии или цвета кожи. В соответствии с этим законом любое лицо, признанное виновным в распространении призывов подрывного характера, приговаривается к лишению свободы без права замены этого наказания штрафом.

Статья 5

Информация о законодательных, судебных и других мерах, направленных на запрещение расовой дискриминации во всех ее формах и на предоставление прав каждому человеку без каких бы то ни было различий

Право на защиту закона

41. Конституция Зимбабве предоставляет каждому человеку право на защиту закона. Пункт 3 статьи 18 предусматривает, что каждый человек, которого обвиняют в совершении уголовного правонарушения:

- "a) считается невиновным до тех пор, пока не будет доказана его виновность или он не признает себя виновным в предъявленном обвинении;
- b) подробно информируется в кратчайшие разумные сроки и на языке, который он понимает, о характере правонарушения, в котором его обвиняют;
- c) располагает достаточным временем и средствами для подготовки своей защиты;
- d) может защищать себя лично или, исключая производство в местном суде, может нанять за свой счет юридического представителя по своему выбору; и

е) может бесплатно пользоваться услугами переводчика, если он не понимает языка, который используется в ходе судебного разбирательства".

Право на неприкосновенность личности и на защиту со стороны государства

42. Статья 18 Конституции гарантирует каждому человеку право на неприкосновенность личности и на защиту закона. Это право предоставлено представителям всех рас без какой-либо дискриминации.

43. Силы полиции отвечают за охрану внутренней безопасности и поддержание правопорядка на всей территории Зимбабве. Любой человек, чья безопасность находится под угрозой, может обратиться к любому сотруднику полиции, который будет обязан провести расследование дела и предоставить этому человеку надлежащую защиту. Любой, кто подвергся насилию или телесным повреждениям либо угрозам такого насилия, вправе обратиться за помощью к сотруднику полиции, который примет необходимые меры для привлечения преступников к ответственности. Любой сотрудник полиции, которого обвиняют в актах насилия или других посягательствах на личность, подлежит судебному преследованию на общих основаниях.

44. Любое лицо может подать жалобу на действия правительства или государственных служащих в канцелярию омбудсмана. Омбудсмен проводит расследование всех таких случаев и дает соответствующие рекомендации.

Право участвовать в выборах и в управлении страной

45. Это право предусмотрено Конституцией. В соответствии с дополнительной статьей 3 Конституции любой человек, который достиг 18-летнего возраста и является гражданином Зимбабве либо постоянно проживает в стране, вносится в список избирателей. Такой человек имеет право избирать и быть избранным. В Конституции также изложены основания для лишения этого права. Ими являются психическое заболевание, неплатежеспособность или судимость.

46. Это право также рассматривается в Законе № 7 1990 года о выборах. В соответствии с этим Законом любой человек, который занесен в список избирателей по любому избирательному округу, имеет право голосовать за любого кандидата по своему выбору и баллотироваться в члены парламента или на президентских выборах. Закон не проводит различий по признаку расы.

47. Право участвовать в выборах предоставлено всем независимо от расы, цвета кожи, пола или религии.

48. Любой человек, который отвечает требованиям Закона о государственной службе, может назначаться на любой пост или получать любую должность в правительстве.

Никто не может подвергаться дискриминации на основании расы, поскольку Конституция запрещает подобную практику.

Другие гражданские права

Право на свободу передвижения и проживание в пределах государства

49. Это право предусматривается статьей 22 Конституции. Данная статья, в частности, гласит:

"Никто не может быть лишен свободы передвижения, т.е. права на свободное перемещение по всей территории Зимбабве, права проживать в любой части Зимбабве, права въезжать в страну и выезжать из нее и иммунитета от высылки из Зимбабве".

Право на гражданство

50. Статья 4 Конституции Зимбабве предусматривает, что:

"Человек, который непосредственно до оговоренного дня был или считался гражданином по рождению, происхождению или регистрации, должен с этого дня считаться гражданином Зимбабве".

Как Конституция, так и Закон № 23 1984 года о гражданстве Зимбабве оговаривают обстоятельства, при которых человек имеет право на получение гражданства. Законодательство защищает право всех людей на гражданство независимо от расы или цвета кожи. Закон 1986 года о регистрации рождения и смерти также предусматривает право человека на гражданство и собственное имя.

51. Зимбабве также является участником Конвенции о статусе апатридов.

Право на вступление в брак и выбор супруга

52. Закон о браке (глава 37) и Закон об африканских браках (глава 238) регламентируют институт брака. Статья 27 Закона о браке гласит, что брак должен заключаться при свободном и полном согласии вступающих в брак. Статья 10 поправки № 22 1992 года к основным законам предусматривает, что соглашение, в котором кто-либо ручается или обещает выдать девушку замуж, не имеет никакой силы. Каждый человек имеет право на свободное вступление в брак и на свободный выбор супруга. Это право осуществляется без какой-либо дискриминации по признаку расы или цвета кожи.

Право на владение имуществом единолично или в ассоциации с другими

53. Любой человек, который достиг 18-летнего возраста, может заключать любой контракт, включая контракт купли/продажи. Никакие положения законодательства не могут препятствовать приобретению и владению любым человеком имуществом как единолично, так и в ассоциации с другими людьми.

54. Конституция запрещает принудительное отчуждение собственности, за исключением особых обстоятельств. Статья 16 Конституции предусматривает защиту от лишения собственности.

Право получать наследство

55. В Зимбабве проблема расовой дискриминации не возникает в связи с правом на получение наследства. Единственная проблема, с которой приходится сталкиваться, вызвана существованием в стране двойной правовой системы. Так, в случае смерти африканца, не оставившего завещания, наследование осуществляется по обычному праву, а для европейца – по общему праву. Правительство Зимбабве считает эту ситуацию неудовлетворительной и в настоящее время ведет пересмотр законодательства для ее исправления.

Право на свободу мысли, совести и религии

56. Статья 19 Конституции гарантирует свободу совести. Никакому человеку, независимо от расы, цвета кожи, убеждений или пола, нельзя создавать препятствия в осуществлении его свободы мысли и религии, которую он может осуществлять один или в сообществе с другими людьми, публично или в частном порядке, как и нельзя препятствовать выражению и распространению им своей религии или убеждений посредством культа, обрядов или проповедей, за исключением тех случаев, когда это происходит по его собственному согласию или во исполнение воли родителей. Согласно закону Зимбабве, отдельные лица имеют право быть духовными наставниками определенных религиозных общин.

Право на свободу убеждений и свободное выражение их

57. Это право соответственно рассматривается в статье 20 Конституции. Статья 20 (1) предусматривает следующее:

"За исключением тех случаев, когда это происходит по его собственному согласию или во исполнение воли родителей, никакому человеку нельзя создавать препятствий в осуществлении его свободы выражения мнений, т.е. свободы придерживаться своих убеждений и беспрепятственно получать и распространять идеи и информацию, и его права на неприкосновенность личной переписки".

Право на свободу мирных собраний и ассоциаций

58. Статья 21 Конституции предусматривает свободу мирных собраний и ассоциаций. К этому праву относится также свобода от принуждения к членству в какой-либо ассоциации. Статья 21 (1) гласит:

"За исключением тех случаев, когда это происходит по его собственному согласию или во исполнение воли родителей, никакому человеку нельзя создавать препятствий в осуществлении его свободы собраний и ассоциаций, т.е. его права свободно собираться и вступать в ассоциацию с другими людьми и, в частности, создавать политические партии, профсоюзы или другие ассоциации для защиты его интересов или участвовать в них".

59. Человек, чьи права были нарушены, может обратиться за защитой в Верховный суд. Верховный суд может издавать приказы, постановления или предписания с целью обеспечить соблюдение прав человека любого лица, независимо от расы. Однако в Верховном суде еще не возбуждались дела такого рода.

Статья 6

Информация о законодательных, судебных и административных средствах правовой защиты

Законодательные средства правовой защиты

60. В Зимбабве нет какого-либо одного закона, гарантирующего защиту от расовой дискриминации. Соответствующие положения законодательства содержатся в целом ряде актов, на которые мы ссылались выше при рассмотрении статьи 2.

Судебные средства правовой защиты

61. В соответствии со статьей 24 (1) Конституции любой человек, считающий себя жертвой нарушения своих основных прав, может обратиться с ходатайством в Верховный суд. Однако до сих пор никто не обращался в Верховный суд с такого рода ходатайствами о правовой защите в порядке, предусмотренном в статье 23 Конституции.

Административные средства правовой защиты

62. В Зимбабве нет специального административного органа, который рассматривал бы жалобы на расовую дискриминацию. Однако существует канцелярия омбудсмана, которой поручено рассмотрение жалоб общественности. Она является уполномоченным органом, основная функция которого заключается в расследовании действий должностных лиц или органов власти при выполнении своих административных обязанностей в том случае, если утверждается, что такие действия ущемили права какого-либо лица. Канцелярия

омбудсмeнa не рассматривала ни одного случая расовой дискриминации с момента своего учреждения в 1982 году. Однако в настоящее время правительство Зимбабве рассматривает возможность включения в круг ведения омбудсмeнa вопросов прав человека.

Статья 7

Информация о законодательных, судебных и административных мерах по борьбе с предубеждениями, которые приводят к расовой дискриминации

63. Статья 7 Конвенции предписывает, что государства-участники должны предпринимать и применять меры в области образования, культуры и информации, направленные на борьбу с предубеждениями, которые приводят к расовой дискриминации. В настоящее время программа учебных заведений не содержит каких-либо предметов по вопросам расовой дискриминации, цель преподавания которых заключалась бы в ликвидации такого рода предрассудков. Не распространяется также информация, призванная поощрять взаимопонимание, терпимость и дружественные отношения между расовыми и этническими группами, проживающими в стране. Однако Зимбабве заключила различные соглашения о культурном обмене с другими странами. Она надеется, что с помощью обмена информацией, музыкантами, театральными труппами и другими подобными ассоциациями можно будет создать межрасовое международное сообщество. В пределах территории Зимбабве были предприняты некоторые усилия для достижения расовой интеграции с помощью музыкальных, драматических и театральных групп.
